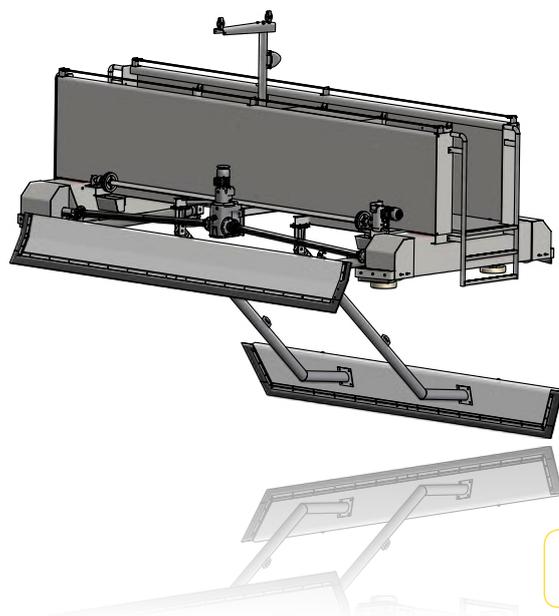




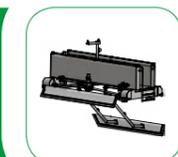
**HIMMEL®** - technologies  
hoelschertechnic-gorator®

# KLÄRANLAGEN



**HIMMEL®**  
technologies  
YOUR DRIVE FOR SUCCESS.





## Die Unternehmensgruppe

HIMMEL® technologies



### Mittelständisch – innovativ – erfolgreich

HIMMEL® technologies – unter diesem Dach sind acht Unternehmen aus Maschinen- und Antriebstechnik, Steuer- und Regeltechnik, Anlagenbau, Wasseraufbereitung und Umwelttechnik vereint.

Sie repräsentieren ein breites Kompetenzspektrum, auf das immer mehr Kunden weltweit bauen. Ob für die Entwicklung einzelner Komponenten oder schlüsselfertiger Anlagen – die Unternehmen der HIMMEL® technologies-Gruppe bieten Lösungen, die auf Ihre individuellen Anforderungen abgestimmt sind.

Bei der Realisierung komplexer Projekte arbeiten alle Unternehmen eng zusammen. Das Besondere: Die Kunden haben – von Planung und Fertigung über Montage und Inbetriebnahme

bis zur schlüsselfertigen Übergabe – mit immer demselben Ansprechpartner zu tun. Das verkürzt Entscheidungswege und trägt so dazu bei, das Projekt termingenu zu realisieren.

### Unsere Stärken

- hohe Flexibilität
- Individuelle Produktfertigung
- persönlicher Kundenkontakt
- Familienunternehmen
- Gewachsene Strukturen



## Unternehmensgrundsätze

HIMMEL® technologies ist ein Familienunternehmen mit einer langen Tradition. Beständigkeit ist einer unserer wichtigsten Grundsätze. Langfristiges Handeln bestimmt unser Tun. Wir wollen aus eigener Kraft wachsen und wirtschaftlich unabhängig bleiben. Diese Beständigkeit gibt unseren Mitarbeitern Sicherheit.

Die Unternehmen der HIMMEL® technologies Unternehmensgruppe leben und arbeiten nach ähnlichen Grundsätzen. Wir setzen auf nachhaltigen Erfolg, geprägt durch ein umfang-

reiches Know-how und langjährige Betriebszugehörigkeit der Mitarbeiter, investieren in unser Wachstum und in die Weiterbildung unserer Mitarbeiter. Außerdem schätzen und pflegen wir persönliche Kundenbeziehungen.

Die Entscheidungswege im Unternehmen sind bewusst kurz gehalten, um den Kunden größtmögliche Flexibilität zu bieten. Der kunden- und serviceorientierte Umgang spiegelt sich auch intern wieder.

## Das Unternehmen

hoelschertechnik-gorator®



### Wir haben klare Ziele

Der Name hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG steht für eines der führenden Unternehmen der Umwelttechnik. Die verschiedenen Produktgruppen liefern Systeme und Anlagen für die Förderung und Aufbereitung von Abwasser- und Prozessflüssigkeiten.

Die Firma hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG entstand aus dem 1889 gegründeten Berliner Unternehmen Hoelscher Pumpen Berlin. Entsprechend der ursprünglichen Firmenbezeichnung machte sich die Firma schnell einen Namen mit der

Herstellung von Pumpen, Rotationsverdichtern und Armaturen. Schwerpunkt der nächsten Jahre war neben der Produktion auch die stetige Entwicklung und Projektierung innovativer Ideen und Technologien.

Heute befindet sich der Hauptsitz der Firma in Gescher – im westlichen Münsterland/ NRW. Neben der Niederlassung in Berlin verstärkt ein technisches Büro in Bayern unsere Kundennähe. Zahlreiche kompetente Partner und Vertretungen unterstützen die Firma hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG in der ganzen Welt.

### Ideen entstehen aus Visionen

Langjährige weltweite Geschäftsbeziehungen mit zufriedenen Kunden stehen für den Erfolg und sind uns Ansporn und Verpflichtung zugleich.

### Betriebssicherheit erhöhen

Mit unserem qualifizierten Fachpersonal bieten wir unseren Kunden Konzepte zum wirtschaftlichen Betrieb der Anlagen. Fachgerechte Wartungen reduzieren wirkungsvoll Anlagenausfallzeiten und optimieren die Wirtschaftlichkeit.

### Kompetenz und Qualität

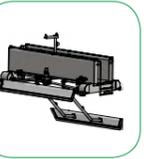
Als Maschinenbauer nutzt hoelschertechnik-gorator® die Erfahrung, um technische Details für den Einsatzfall zu optimieren.

Ein umfangreicher Maschinenpark mit gut ausgebildetem Personal garantiert für hohe Qualität und schnelle Verfügbarkeit der Bauteile auch für individuelle Lösungen.

### Qualität ist kein Zufall

Die Kundenzufriedenheit ist für uns von größter Wichtigkeit. So wird es auch künftig ein wesentliches Ziel sein, hochwertige Förder- und Aufbereitungssysteme mit größtmöglichem Kundennutzen zu liefern. Alle Arbeitsabläufe unterliegen einer andauernden Prozessoptimierung. Unser Qualitätsmanagement ist nach DIN ISO 9001 zertifiziert.





## Anlagenbau von hoelschertechnik-gorator®

Der Anlagenbau von hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG umfasst die komplette Ausrüstung für kommunale und industrielle Kläranlagen.

In enger Zusammenarbeit mit Planungsbüros, Abwasserverbänden, Kommunen und der Industrie rüsten wir komplette Kläranlagen aus. Bestehende Anlagen werden sinnvoll umgebaut oder erweitert. Wir nutzen unsere selbst hergestellten Anlagenkomponenten und die Zusammenarbeit mit kompetenten Partnern für effektive und wirtschaftliche Lösungen in der Abwassertechnik.

Je nach Anforderung und Kundenwunsch können die Komponenten in unserer Produktion vom Standort Gescher in den Werkstoffen Edelstahl, Aluminium oder Stahl gefertigt werden. Die Produktion erfolgt unter ständiger Qualitätskontrolle mit modernsten Maschinen. Unser Unternehmen ist nach DIN EN ISO 9001 und EN 1090-2 bis EKC 2 zertifiziert.

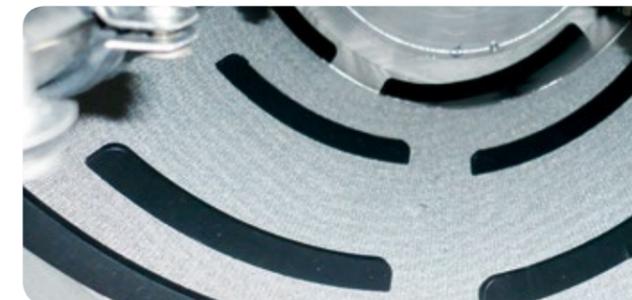
Wir bieten unseren Kunden die komplette und kompetente Abwicklung der Projekte von der Planung über die Herstellung, Lieferung und Montage bis hin zur Wartung und Instandhaltung.

### Lieferprogramm

- Rechenanlagen und Siebe
- Sandfangräumung und Abtrennung
- Räumtechnik für Längs- und Rundbecken
- Belüftungseinrichtungen für die Biologie
- Schlammverdickung und Schlammwässerung
- Abwasserhebeanlagen und Pumpen
- Schlosserarbeiten in Stahl und Edelstahl
- Automatisierungs- und Fernwirktechnik



Kläranlage ArcelorMittal, Südafrika



Blick in die Siebtrommel

Im Zulauf der Kläranlage trennen die Rechen- und Siebanlagen von hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG die Feststoffe zuverlässig aus dem kommunalen und industriellen Abwasser.

Je nach Anwendungsfall mit Durchsatz, Spaltweite und Anordnung können verschiedene Systeme vorgesehen werden.

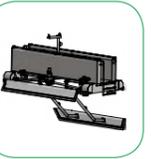
Das Rechengut wird gesammelt und entsorgt. Zubehör wie Containerverfahrenanlagen vereinfachen das Handling.



Trommelmaschenschersieb HTMSS



Containerverfahrenanlage



Im Sandfang werden die absetzbaren Stoffe mittels hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG Schild- oder Saugräumer betriebssicher entnommen.



Für die Entnahme des Primärschlammes aus dem Vorklärbecken und für die Abtrennung des Schlammes aus dem Nachklärbecken liefert hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG Räumeinrichtungen für Bodenschlamm für einen effektiven Betrieb.



Transport ab Werk Gescher



Aufstieg mit Treppe

Zubehör wie z.B. Beruhigungslamellen, Umwalzbelüftung und Ablaufschurre vervollständigen die technische Ausstattung.



Beruhigungslamellen



Umwalzbelüftung



Ablaufschurre

Verschiedene Antriebsysteme mit Lauf- oder Schienenrädern garantieren auch mit einem Zwangsantrieb einen problemlosen und rutschfreien Winterbetrieb.



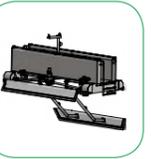
Doppellängsräumer



Zwangsantrieb



Koksgrusräumer in schwerer Ausführung für den industriellen Einsatz



Die Rundräumer werden zur kontinuierlichen Räumung von Becken eingesetzt. Sie haben die Aufgabe, den Schlamm vom Beckenboden und von der Beckenoberfläche zu räumen. Die Räumbrücken werden je nach Anforderung und Abmessung als Vollwand- oder Profilstahlkonstruktion ausgeführt. hoelschertechnik-gorator® fertigt im Werk Gescher in den Werkstoffen Stahl, Edelstahl und Aluminium. Neben der Räumung mit Schilden können auch Säugräumer mit Hebern und Pumpen vorgesehen werden. Für die Schwimmschlammräumung haben sich neben der Skimrinne auch Zwangsräumungen wie das Paddelwerk bewährt.



Rundräumer mit durchgehender Brücke



Fahrkonsole

Mit der langjährigen Erfahrung unserer Mitarbeiter bieten wir für die Anforderungen und verschiedenen Beckenformen bewährte Lösungen für die optimale Schwimmschlammräumung mit Skimrinne oder Paddelwerk.



Verschleißmelder VSM 6.0



Die Verschleißmeldeanlage VSM überprüft kontinuierlich den ausreichenden Abstand des Bodenräumschildes zur Beckensohle. Bei Beschädigung der Laufräder sinkt das Bodenräumschild langsam ab. Bei Berührung mit der Beckensohle verschleißt die Sonde hinter dem Bodenräumschild, wobei die Einbauhöhe der Sonde und damit der Kontrollpunkt frei einstellbar sind. Die Verschleißmeldung wird als Messergebnis sofort am Auswertegerät dargestellt. Die Beschädigung kann unverzüglich beseitigt werden. Ausfälle und Stillstandszeiten werden minimiert.



hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG liefert als Maschinen- und Anlagenbauer das notwendige Zubehör für den effektiven Betrieb der Anlage.



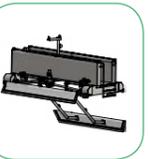
Fahrbahnreinigung



Ablaufrinne mit Überlaufkante und Tauchrand

Für eine optimale Energieeffizienz werden vor allem in den Belüftungseinrichtungen der Biologie effektive Systeme benötigt. Zusammen mit unseren Partnern liefert hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG wirtschaftlich optimierte Belüftungssysteme, die einen optimalen Sauerstoffeintrag ermöglichen.





hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG verfügt über zahlreiche verschiedene verfahrenstechnische Komponenten wie zum Beispiel vollautomatische Kammerfilterpressen, Lamellenklärer im Gegenstromverfahren, Kläreindicker mit Krählwerken oder Gasfackeln, die sich auf den kommunalen und industriellen Ultrafiltrationen bewährt haben.



Membranfilterpresse



Membranfilterpresse für Prozesswasseraufbereitung im Betonwerk



Kläreindicker



Lamellenklärer



Gasfackel



Kiesfilter

Die Ultrafiltration wird zur Entfernung von Mikroverunreinigungen in kommunalen und industriellen Abwässern genutzt. Poren in der Membran mit bis zu 0,1 µm ermöglichen ein Abscheiden von kleinsten Bestandteilen.



Ultrafiltration bei ArcelorMittal, Südafrika



Werksaufbau in Gescher



Transport nach Südafrika

Aufgrund langjähriger Erfahrung ist hoelschertechnik-gorator® kompetenter Ansprechpartner für die Förderung von kommunalem und häuslichen Abwasser sowie Regenwasser. Je nach Anforderung können nass aufgestellte Tauchmotorpumpen oder trocken aufgestellte Pumpwerke bevorzugt für den wartungsfreundlichen Betrieb eingesetzt werden. Vorgesehen werden neben den eigenen Baureihen für die unterschiedlichen Bedarfsfälle verschiedensten Typen und Fabrikate. Im Servicebereich können Reparaturen von eigenen Pumpen und Fremdfabrikate durchgeführt werden.



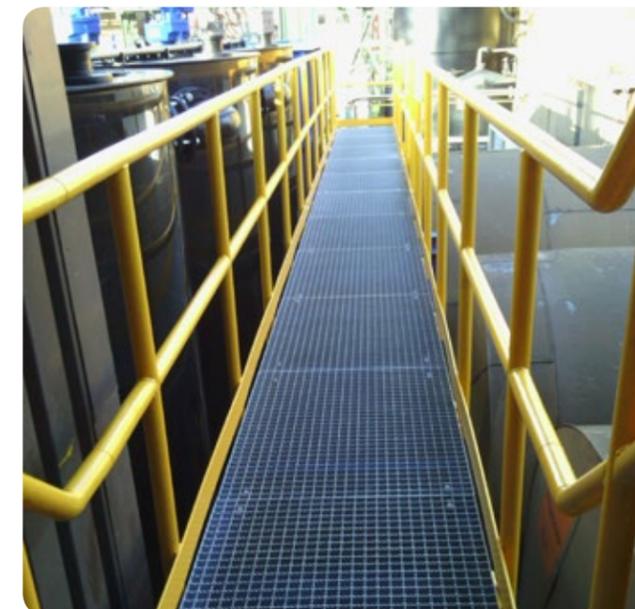
Pumpenraum



Verrohrung



Kombinationspumpwerk GULLICOMB®



Auf den Kläranlagen der Kommunen und Industrie werden an verschiedenen Punkten Stahlbauteile in den verschiedensten Ausführungen benötigt. Je nach Anforderung liefert hoelschertechnik-gorator® GmbH & Co. KG Bedienungsbühnen, Podeste, Geländer und Leitern in den gewünschten Werkstoffen und den benötigten Abmessungen.



**HIMMEL**<sup>®</sup>

technologies

YOUR DRIVE FOR SUCCESS.



hoelschertechnik-gorator<sup>®</sup>



**Hauptwerk:**

hoelschertechnik-gorator<sup>®</sup> GmbH & Co. KG

Venneweg 28 | 48712 Gescher

Deutschland / Germany

Phone: +49 (0) 2542 / 916-0

Fax: +49 (0) 2542 / 916-180

E-Mail: [info@hoelschertechnik.de](mailto:info@hoelschertechnik.de)

Web: [www.himmelinfo.de](http://www.himmelinfo.de)

**Niederlassung Berlin:**

Köpenicker Straße 187/188 | 10997 Berlin (Kreuzberg)

Deutschland / Germany

Phone: +49 (0) 30 / 617 097 58

Fax: +49 (0) 30 / 611 20 91

**Technisches Büro Bayern:**

Hauptstrasse 15 | 94363 Reibing

Deutschland / Germany

Phone: +49 (0) 9426 / 852 623

Fax: +49 (0) 9426 / 852 624

